

**Ministerium für  
Bildung, Wissenschaft und Kultur  
Mecklenburg-Vorpommern**



**- Die Ministerin -**

Всем родителям,  
чьи дети посещают школы  
в Мекленбург-Передняя Померания

Почтовый адрес:  
19048 Schwerin  
Домашний адрес:  
Ministerium für  
Bildung, Wissenschaft und Kultur  
Mecklenburg-Vorpommern  
Werderstraße 124  
19055 Schwerin

Телефон: 0385 588-0  
Факс: 0385 588-7082

**Запрет посещения школ для борьбы с респираторным заболеванием COVID-19**

**14 марта 2020**

Дорогие родители,

сегодня я обращаюсь к вам в исключительной ситуации. Как вы, возможно, уже слышали из СМИ, правительство земли вынуждено запретить детям посещать школы в Мекленбург-Передняя Померания с 16 марта по 19 апреля 2020 года.

Этими решительными мерами мы хотим максимально ограничить дальнейшее распространение респираторного заболевания COVID-19 и, прежде всего, защитить пожилых и больных людей от инфекции. Чтобы это работало максимально эффективно, мы все должны действовать сообща.

Я очень хорошо представляю, что у вас сейчас множество открытых вопросов. Поэтому я хотела бы обратиться к вам лично и сообщить вам о текущем статусе.

Прежде всего, вы можете быть удивлены тем, что было принято такое далеко идущее решение, хотя, к счастью, мы до сих пор сообщали об относительно небольшом количестве инфекций в Мекленбург-Передней Померании. Однако, необходимо кратковременное закрытие школ, поскольку мы можем сдерживать распространение только в начале.

Поэтому с понедельника, 16 марта 2020 года, занятия в школах в Мекленбург-Передняя Померания больше не будут проводиться. Это затрагивает государственные и частные школы, а также профессионально-технические училища. С этого момента, уход за детьми в школе вашего ребенка может быть обеспечен только в чрезвычайных ситуациях, о которых я расскажу более подробно ниже. Учеников из профессионально-технических училищ просят посетить их учебную компанию в понедельник.

Если вы занимаетесь работой, необходимой для обеспечения и поддержания общественной безопасности и порядка, и не можете найти другие варианты ухода за детьми, мы предоставим образовательную поддержку с 1 по 6 классы («неотложная помощь»). Это относится, в частности, к следующим областям:

- a) пожарная служба (профессиональные пожарные команды и фокусные пожарные команды),
- b) полиция,
- c) тюремная служба,
- d) спасательная служба,
- e) медицинские учреждения, в том числе аптеки,
- f) судебные учреждения,
- g) амбулаторное и стационарное лечение,
- h) стационарные учреждения по уходу за детьми (например, для поддержки образования),
- i) производство и поставка продуктов питания и товаров повседневного пользования,
- j) местные и региональные органы власти, организации имеющие задачи по обеспечению безопасности, муниципальные компании и объекты, обеспечивающие жизнедеятельность населения (например, водоснабжение, канализация и утилизация отходов, общественный транспорт).

Если вы принадлежите к одной из этих групп занятости, и вашим детям необходима «неотложная помощь», в понедельник обратитесь в школу вашего ребенка и уточните с руководством школы, как поступить. 16 марта служит днем для обеспечения упорядоченного перехода.

В дополнение к этой «неотложной помощи», директор школы вашего ребенка также будет доступен для вас в качестве контактного лица в период запрета на обучение.

При поддержке Министерства, учителя предоставят материалы для самоорганизованного обучения в подходящей форме и предоставят студентам наилучшую возможную поддержку для подготовки к экзаменам. Форма и содержание обучения и поддержки учеников в подготовке к экзамену регулируется вашей школой самостоятельно. При оценке эффективности, конечно, необходимо учитывать текущую ситуацию. По этой причине, отсутствие на уроках из-за закрытия школ не будет оказывать негативное влияние на оценку школьников.

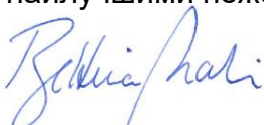
Кроме того, мы будем держать вас в курсе дальнейших событий на веб-сайте Министерства образования, науки и культуры ([www.bm.mv-regierung.de](http://www.bm.mv-regierung.de)).

По неотложным вопросам горячая линия доступна в субботу, 14 марта 2020 г., с 11:00 до 16:00 и в воскресенье, 15 марта 2020 г., с 11:00 до 16:00 в Министерстве образования, науки и культуры: **HOTLINE: 0385-5887174**

С понедельника, 16 марта 2020 года, родители будут иметь доступ к руководству школы и государственным школьным советам для получения информации.

Я надеюсь, что вы хорошо справитесь с предстоящими вызовами и попрошу вашего понимания и сотрудничества в этой сложной ситуации.

С наилучшими пожеланиями



Bettina Martin